

**ПЛАН НАУКОВОЇ РОБОТИ
КАФЕДРИ АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ
НА 2024/2025 НАВЧАЛЬНИЙ РІК**

1. Перспективи захисту дисертацій та отримання вчених звань:

– ст. викл. Андрущенко В. О. – отримання вченого звання доцента;
– доц. Круть О. В. – отримання вченого звання доцента;
– викл. Соколова А. Є. – захистити кандидатську дисертацію «Полісемія у науково-популярному лінгвістичному дискурсі: семантико-когнітивний та дискурсивно-стилістичний аспекти» для здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук зі спеціальності 10.02.15 – загальне мовознавство (науковий керівник – д-р філол. наук, проф. Габідулліна А. Р.).

2. Перспективи стажування НПП кафедри в закладах вищої освіти України та зарубіжжя:

Участь усіх викладачів кафедри в міжнародному проєкті Еразмус+ Capacity Building in the field of Higher Education “DigiFLEd – Modernization of university education programmes in foreign languages by integrating information technologies” / «Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов шляхом інтеграції інформаційних технологій» протягом 2024-2026 років означає стажування й співпрацю з такими закладами освіти: Університетом Тампере (Фінляндія), Мейнотським національним університетом Ірландії, Університетом Західної Македонії та 6-ма університетами-партнерами України: ДНУ імені Олеса Гончара, Харківським національним університетом імені В. Н. Каразіна, Житомирським державним університетом імені Івана Франка, Тернопільським національним педагогічним університетом імені Володимира Гнатюка, Миколаївським національним університетом імені В. О. Сухомлинського, Донецьким національним університетом імені Василя Стуса. Йдеться про проходження тренінгів, розробку й апробування академічних програм, публікування матеріалів, проведення вебінарів та реалізацію навчальних курсів.

3. Перспективи співпраці з міжнародними партнерами:

Трьома міжнародними партнерами для кафедри в рамках проєкту Еразмус+ Capacity Building in the field of Higher Education “DigiFLEd – Modernization of university education programmes in foreign languages by integrating information technologies” / «Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов шляхом інтеграції інформаційних технологій» у 2024-2026 роках є Університет Тампере (Фінляндія), Мейнотський національний університет Ірландії та Університет Західної Македонії в Греції.

4. Перспективи публікації статей у наукометричних виданнях і тез конференцій протягом навчального року:

1. Андрущенко В. О. Turn-Taking as a Communicative Strategy of the Category of the Addresser Realization in Harry Potter Series by J. K. Rowling. *Journal of Linguistics* (URL: <https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-linguistics>).

2. Андрущенко В. О. The Category of the Addresser and Its Communicative Patterns in English Literary Texts. *Лінгвістичні студії* (ДонНУ ім. В. Стуса, м. Вінниця, 2025, Вип. 49).

3. Андрущенко В. О. The Category of the Addresser Representation in English and Ukrainian Fantasy Novels: An Intercultural Aspect. *Закарпатські філологічні студії* (Ужгородський національний університет, м. Ужгород, 2024, Вип. 35).

4. Андрущенко В. О. Reference as a Communicative-Semantic Tool of the Category of the Addresser Manifestation in English Literary Texts. *XI Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні лінгвістичні парадигми»* (19 квітня 2025 року, Дніпро, ГІМ ДВНЗ ДДПУ).

5. Андрущенко В. О. Специфіка мовного вияву категорії інтертекстуальності у фентезійних романах Д. Корній. *Міжнародна науково-теоретична конференція в межах України «Граматичні читання – XIV»* (11 травня 2025 року, ДонНУ імені В. Стуса, м. Вінниця).

6. Корольова О. Ю. Особливості відтворення дієслів-синонімів у перекладі поетичних творів Т. Г. Шевченка англійською мовою. *Міжнародна науково-практична конференція «Східнослов'янська філологія: від Нестора до сьогодення»*. Дніпро, ГПМ ДВНЗ ДДПУ, 07 листопада 2024 р.

7. Корольова О. Ю. Засоби передачі модальності при перекладі художніх творів. *IX Всеукраїнська науково-практична конференція молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різнорівневих систем»*. Дніпро, ГПМ ДВНЗ ДДПУ, 25 листопада 2024 р.

8. Корольова О. Ю. Абревіація в неформальному листуванні. *XI Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні лінгвістичні парадигми»*. Дніпро, ГПМ ДВНЗ ДДПУ, квітень 2025 р.

9. Круть О. В. Засоби використання агресії у медійному дискурсі в англійській та німецькій мовах. *Arts and Humanities*. Kyiv-Mohyla Humanities Journal. Kyiv.

10. Круть О. В. Репрезентація концепту АГРЕСІЯ у медійному дискурсі. *XI Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні лінгвістичні парадигми»* (19 квітня 2025 року, Дніпро, ГПМ ДВНЗ ДДПУ).

11. Соколова А. Є. Полісемія як мовна категорія в сучасній лінгвістиці. *Актуальні питання гуманітарних наук*. Дрогобич, 2024.

12. Соколова А. Є. Синекдоха як різновид дискурсивної метонімії. *XVIII Всеукраїнська науково-практична конференція «Дослідження провідних українознавчих праць з галузі філології, історії України, історії культури»*. Харків, 2024.

13. Шкуропат М. Ю. Цифрові компетенції вчителя іноземних мов. *Закарпатські філологічні студії* (Ужгородський національний університет, м. Ужгород, 2025).

14. Шкуропат М. Ю. Стратегії активного навчання на CLIL-навчальних дисциплінах. *Міжнародна науково-теоретична конференція в межах України «Граматичні читання – XIV»* (11 травня 2025 року, Донецький нац. ун-т імені В. Стуса, м. Вінниця).

15. Шкуропат М. Ю. Особливості оцінювання при використанні методології CLIL. *XI Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні лінгвістичні парадигми»* (19 квітня 2025 року, Дніпро, ГПМ ДВНЗ ДДПУ).

16. Ясинецька О. А. Проблеми й рішення в практичному курсі медичного перекладу. *Закарпатські філологічні студії* (Ужгородський національний університет, м. Ужгород, 2025).

17. Ясинецька О. А. Перекладацькі технології: методичні, мовностилістичні та компетентнісні особливості. *Наукові записки. Серія «Філологічні науки»*, м. Кропивницький.

18. Ясинецька О. А. An Interview as a Form of Developing a Linguist's Competence. *XI Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні лінгвістичні парадигми»* (19 квітня 2025 року, Дніпро, ГПМ ДВНЗ ДДПУ).

5. Наукова, навчально-методична продукція, що планується до видання в 2024/2025 навчальному році:

| п/п | Автор(и) | Назва / вид видання | Яку дисципліну забезпечує |
|-----|------------|--|---|
| 1. | Круть О.В. | Навчальний посібник «Функціональні аспекти сучасної лінгвістики (англійська мова)» | Нормативна дисципліна «Функціональні аспекти сучасної лінгвістики (англійська мова)» для здобувачів вищої освіти освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)) |

| | | | |
|----|----------------|---|---|
| 2. | Ясинецька О.А. | Навчальний посібник «Основи академічного письма (англійська мова, рівень В1)» | Нормативна та вибіркова дисципліна «Основи академічного письма (англійська мова, рівень В1)» для здобувачів вищої освіти освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» спеціальностей 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)) та 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) |
|----|----------------|---|---|

6. Інформаційний лист науково-практичної конференції, що планується до проведення на 2025 календарний рік заплановано таким чином:

X Всеукраїнська науково-практична конференція молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різнорівневих систем».

Термін проведення: **28 листопада 2025 року.**

(поточна – IX Всеукраїнська науково-практична конференція молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різнорівневих систем» – 25 листопада 2024 року).

7. Плани роботи кафедрального (міжкафедрального) наукового (науково-методичного) семінару на 2024/2025 навчальний рік:

Семінар

| п/п | Термін проведення | Тема доповіді | Відповідальні |
|-----|----------------------|---|---|
| | | Семінар: Лінгвістичні, літературознавчі, перекладацькі та лінгводидактичні наукові парадигми в контексті багатомовного освітнього середовища, категорія роботи – прикладна, науковий керівник – д. філол. н., професор С.А. Комаров | |
| 1. | 24 жовтня 2024 р. | 1. Звертання як комунікативно-семантичний засіб вираження категорії адресата в англомовних художніх текстах 2. Номінація агресії в сучасному дискурсі | ст. викл. Андрущенко В.О. доц. Круть О.В. |
| 2. | 28 листопада 2024 р. | 1. Полісемія в тексті: типи реалізації та функції 2. Психолінгвістичні особливості ефективної педагогічної взаємодії на уроках англійської мови | викл. Соколова А.Є. доц. Шкуронат М.Ю. |
| 3. | 26 грудня 2024 р. | 1. Гейміфікація в сучасній освіті 2. Етапи та способи забезпечення послідовності в перекладацькій практиці | ст. викл. Корольова О.Ю. доц. Ясинецька О.А. |
| 4. | 27 березня 2025 р. | 1. Комунікативні стратегії для взаємодії з різновіковими групами споживачів у сфері продажів та підтримки клієнтів 2. Функціональний підхід до вивчення граматики англійської мови | доц. Шкуронат М.Ю. доц. Круть О.В. |
| 5. | 24 квітня 2025 р. | 1. Особливості мовного вираження категорії інтертекстуальності у фентезійних романах | ст. викл. Андрущенко В.О. |

| | | | |
|----|-------------------|--|--|
| | | 2. Використання соціальних мереж у викладанні граматики | ст. викл. Корольова О.Ю. |
| 6. | 29 травня 2025 р. | 1. Шляхи підвищення мотивації навчання студентів 2. Редагування перекладу: матеріал та інструментарій для розвитку перекладацьких навичок | викл. Соколова А.Є. доц. Ясинецька О.А. |

8. Заявки на місце державного замовлення в аспірантурі / докторантурі на 2025/2026 навч. рік –

Доц. Круть О. В., навчання в докторантурі

9. План роботи студентських наукових гуртків та проблемних груп на 2024/2025 навчальний рік:

Керування науково-дослідницькою роботою студентів у межах наукових проблемних груп (кількість груп – 7):

1. «Лінгвістичний аналіз художньо-текстового утворення англійської мови: структура, семантика, прагматика» (ст. викл. Андрущенко В.О.) – 16 здобувачів освіти:

Термін проведення відкритого засідання – квітень 2024 року

– курсові роботи – 7:

| | | |
|---|--|---|
| 1 | Ахман Вероніка Олегівна, 406 | Мова медіановин (на матеріалі англійської мови) |
| 2 | Новохатня Єлизавета Русланівна, 341 | Стиль та структура англомовних новин |
| 3 | Васильченко Валерія Олександрівна, 341 | Мова сучасної реклами (на матеріалі англійської мови) |
| 4 | Гусак Валерія Віталіївна, 341 | Специфіка представлення культурних образів в англомовному рекламному дискурсі |
| 5 | Огієнко Дарина Геннадіївна, 304А | Фемінітиви та маскулінітиви в сучасній англомовній рекламі |
| 6 | Ніколаєв Артем Михайлович, 341 | Мова прямого ефіру: інтеракційний аспект (на матеріалі англійської мови) |
| 7 | Кобизька Вікторія Євгенівна, 341 | Лінгвістичний контент нових англомовних ресурсів медіа (TikTok, blogs, vlogs, podcasts, Wikis, below the line (BTL) commenting) |

– магістерські роботи у співпраці з кафедрою психології – 8:

| | | |
|---|--|--|
| 1 | Філіппова Інна Геннадіївна, 604А | Позитивна психологія на уроках англійської мови в старшій школі |
| 2 | Пилипчатіна Олена Ігорівна, 604А | Психолінгвістичні особливості білінгвального пізнання та вивчення англійської мови як другої учнями старшої школи |
| 3 | Черемченко Наталія Олександрівна, 604Б | Психолінгвістичні чинники розвитку пам'яті при вивченні англійської мови як другої учнями старшої школи |
| 4 | Буряковська Ольга Геннадіївна, 604А | Емоційна складова процесу навчання англійській мові онлайн |
| 5 | Решетников Ростислав Ігорович, 504А | Вплив соціальної дистанції в умовах онлайн-навчання на розвиток іншомовної мовленнєвої поведінки учнів у старшій школі |

| | | |
|---|--|---|
| 6 | Бобильов Данило Олександрович, 504А | Психологія та навчання читання англомовних текстів у старшій школі |
| 7 | Пензіна Анастасія Олександрівна, 504А | Закріплення матеріалу як поточна реорганізація та адаптація комунікативного знання |
| 8 | Харківська Анастасія Віталіївна, 504А | Психолого-педагогічні аспекти використання інновацій у SMART-навчанні учнів старшої школи |

– магістерська робота з філології, перекладу – 1:

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
| 1 | Шульга Юлія Олександрівна, 541 | Переклад медіатекстів офіційного сайту Всесвітньої організації охорони здоров'я про профілактику щеплень: термінологічні аббревіатури та акроніми |
|---|-----------------------------------|---|

2. «Проблеми відтворення семантико-стилістичних функцій лексичних одиниць різних рівнів засобами цільової мови» (ст. викл. Корольова О.Ю.) – 4 здобувачі освіти:

– курсові роботи – 4:

| | | |
|---|---|--|
| 1 | Корольова Аліса Валеріївна, 406А | Особливості відтворення семантико-стилістичних функцій фразеологізмів засобами цільової мови (на матеріалі комп'ютерної гри «Брама Балдура») |
| 2 | Кладьков Ігор Олександрович, 406А | Конверсія як спосіб словотвору в сучасній англійській мові (на матеріалі газетної лексики) |
| 3 | Цебеняк Анастасія Олексіївна, 341 | Діалекти британської англійської мови та їхні особливості |
| 4 | Майська Анастасія Вячеславівна, 406А | Способи відтворення семантико-граматичних функцій герундія (на матеріалі газетно-інформативних текстів) |

3. «Актуальні проблеми когнітивної лінгвістики» (доц. Круть О.В.) – 10 здобувачів освіти:

– курсові роботи – 3:

| | | |
|---|---------------------------------------|--|
| 1 | Дунас Іван Сергійович, 304А | Вербалізація концепту ЖИТЛО в сучасній англійській фразеології |
| 2 | Соловійов Ілля Юрійович, 304А | Репрезентація концепту ГРОШІ в англійській фразеології |
| 3 | Шмачкова Анастасія Вікторівна, 341 | Проблеми інтерференції при перекладі колоквалізмів американських кінофільмів українською мовою |

– магістерські роботи у співпраці з кафедрою психології – 7:

| | | |
|---|--|---|
| 1 | Ходарєва Валентина Миколаївна, 604Б | Психолінгвістичні аспекти впливу рекламних текстів на свідомість особистості |
| 2 | Тимченко Наталія Володимирівна, 604Б | Концепт ЛЮБОВ, КОХАННЯ: психолінгвістичні аспекти |
| 3 | Талібов Олексій Караханович, 604А | Психолінгвістичні аспекти дослідження креативності розумової діяльності |
| 4 | Сидорова Аліна Сергіївна, 604А | Концепт: ЗАЗДРИСТЬ: психолінгвістичні аспекти |
| 5 | Петриченко Тетяна В'ячеславівна, 604А | Концепт ПСИХІЧНЕ ЗДОРОВ'Я: психолінгвістичні аспекти |
| 6 | Журбилюк Олексій Сергійович, 604Б | Концепт ОСОБИСТІТЬ: психолінгвістичні аспекти |
| 7 | Псарьов Михайло Михайлович, 504А | Психологічні особливості впровадження інноваційних методів на уроках англійської мови |

4. «Граматичний лад англійської мови: словотвірний та синтаксичний аспекти» (ст. викл. Скоплєв А. О.) – 5 здобувачів освіти:

– курсові роботи – 3:

| | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1 | Шапошник Андрій Валерійович, 406А | Стратегія номіналізації в синтаксисі сучасної англійської мови (на матеріалі юридичних текстів інституцій ЄС) |
| 2 | Солодовников Кирило Дмитрович, 341 | Англійський герундій та еквівалентні українські конструкції в наукових текстах (на прикладі даних паралельного англо-українського корпусу) |
| 3 | Тимчак Лоліта Русланівна, 304А | Сучасний англійський сленг у соціальній мережі TikTok: словотвірний аспект |

– магістерські роботи у співпраці з кафедрою психології – 2:

| | | |
|---|--------------------------------------|---|
| 1 | Скороход Анастасія Євгенівна, 504А | Психологічні особливості мотивації до оволодіння англійською компетентністю при використанні ІТ |
| 2 | Вершиніна Владислава Вадимівна, 504А | Особливості розвитку пам'яті в дітей середнього віку у процесі навчання англійської мови |

5. «Проблеми мовного дискурсу» (викл. Соколова А. Є.) – 2 здобувачі освіти:

– курсові роботи – 2:

| | | |
|---|---------------------------------------|---|
| 1 | Харківська Єлизавета Віталіївна, 304А | Інноваційні методи у викладанні іноземних мов |
| 2 | Луб Олександра Вадимівна, 406А | Особливості вживання скорочень у соцмережах (на матеріалі англійської мови) |

6. «Психолінгвістичні студії: інтерактивні методи навчання» (доц. Шкуронат М.Ю.) – 10 здобувачів освіти:

– магістерські роботи у співпраці з кафедрою психології – 4:

| | | |
|----|--|--|
| 1 | Самохін Кирило Сергійович, 604А | Психолого-педагогічні умови розвитку пам'яті учнів на уроках англійської мови |
| 2 | Пиркін Олександр Борисович, 604А | Психолінгвістичні чинники навчання іноземних мов в освіті дорослих |
| 3 | Рассоха Крістіна Віталіївна, 604А | Медіаграмотність як чинник психологічної безпеки учасників навчального процесу |
| 4 | Сухостат Олена Олексіївна, 604Б | Психолінгвістичні аспекти вивчення англійської як другої мови в групах з різним рівнем здібностей серед дорослих емігрантів Канади |
| 5 | Михайлицька Катерина Романівна, 504А | Психологічні особливості мотивації учнів в умовах онлайн-навчання (на матеріалі уроків англійської мови) |
| 6 | Гордєєв Дмитро Гордійович, 504А | Психолінгвістичні особливості ефективної педагогічної взаємодії на уроках англійської мови |
| 7 | Шаталова Валентина Владиславівна, 504А | Психолінгвістичні особливості засвоєння іноземної мови (англійської) в умовах німецькомовного навчального середовища українськими дітьми-біженцями |
| 8 | Ворошилов Радислав Михайлович, 504А | Мовні особливості дезінформації: психолінгвістичний аналіз маніпулятивних текстів у сучасних медіа |
| 9 | Гарна Світлана Юріївна, 504А | Психолінгвістичні фактори у формуванні медіаграмотності серед підлітків |
| 10 | Мельник Станіслав Вікторович, 504А | Комунікативні стратегії для взаємодії з різновіковими групами споживачів у сфері продажів та підтримки клієнтів |

7. «Лінгвостилістика і переклад» (доц. Ясинецька О.А.) – 10 здобувачів освіти:

– курсові роботи – 4:

| | | |
|---|--|---|
| 1 | Завгородня Дар'я Сергіївна, 406А | Жанрові особливості й риторика мотиваційних промов |
| 2 | Назаренко Ольга Дмитрівна, 304А | Проблеми й рішення в українсько-англійському перекладі наукових анотацій |
| 3 | Волощенко Аліна Валеріївна, 341 | Особливості перекладу в діловодстві (на матеріалі англійської та української мов) |
| 4 | Івакіна Варвара Олександрівна, 304А | Лінгвостилістика кінодіалогів та переклад: англо-український контекст |

– магістерська робота з філології, перекладу – 6:

| | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1 | Онищенко Юлія Валентинівна, 642 | Художні засоби текстових і кінематографічних інтерпретацій пригод Шерлока Голмса українською мовою |
| 2 | Біла Христина Романівна, 642 | Авторський стиль Джеймса Джойса в українському перекладі роману Ulysses / «Улісс» |
| 3 | Слюсарев Данило Олегович, 641 | Методики навчання письмового й усного перекладу |
| 4 | Бекасов Дмитро Сергійович, 641 | Прагмалінгвістичні особливості локалізації побутової електроніки для українського користувача |
| 5 | Федчун Катерина Сергіївна, 542 | Правова риторика в англійськомовних юридичних кіносюжетах та українському перекладі |
| 6 | Черкашов Єгор Сергійович, 541 | Методи й технології в навчанні мов і перекладу: визначення ефективних підходів |

доц. Пожидаєва Н.П. – 2 здобувачі освіти:

– магістерська робота з філології, перекладу (6-й курс):

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Фердерер Володимир Вікторович, 641 | Особливості перекладу англійськомовних лексичних одиниць у межах німецькомовного бізнес-дискурсу |
| 2. | Теркулов Олександр В'ячеславович, 641 | Особливості застосування й редагування машинного перекладу |

Типові етапи і форми роботи студентської проблемної групи:

- 1) Організаційне засідання. Обговорення та вибір тем наукових досліджень. Розгляд методики виконання наукового дослідження – вересень 2024.
- 2) Постановка завдань дослідження і укладення змісту дослідження – жовтень 2024 р.
- 3) Виконання дослідження – протягом навчального року.
- 4) Оформлення доповідей, представлення їх на наукових конференціях – протягом навчального року.
- 5) Підготовка статті (статей, тез) до публікації у збірнику (збірниках) наукових праць – протягом навчального року, зокрема в листопаді 2024 р.
- 6) Виступи на наукових семінарах кафедри – протягом навчального року.
- 7) Підготовка роботи (робіт) до I (інститутського) етапу огляду-конкурс студентських наукових робіт – жовтень-листопад 2024 р.
- 8) Участь у IX Всеукраїнській науково-практичній конференції молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різнорівневих систем» (м. Дніпро, 25 листопада 2024 р.).
- 9) Участь студентів (шляхом доповідей та публікацій) у XXII Міжрегіональній науково-практичній конференції молодих учених та аспірантів «Дослідження молодих науковців у галузі гуманітарних наук» (м. Дніпро, травень 2025 р.).
- 10) Захист курсових робіт – травень 2025 р.

План щодо студентських доповідей та публікацій по кафедрі (мінімум):

- 1) захист курсових та магістерських робіт – 43 (ще 16 робіт – захист у 2025/2026 навч. році).
- 2) Публікації тез доповідей – 60 (за матеріалами курсових робіт та магістерських робіт).
- 3) Виступи на конференціях – 60 (за матеріалами курсових робіт та магістерських робіт).
- 4) Виступи на кафедральних семінарах – 43 (за матеріалами курсових та магістерських робіт).
- 5) Засідання кожної проблемної групи – 8: вересень, жовтень, листопад, грудень, лютий, березень, квітень, травень.

Відповідальна за наукову роботу
кафедри англійської філології та перекладу



доц. Ясинецька О.А.

Зав. кафедри
англійської філології та перекладу



доц. Круть О.В.

30.09.2024